

68878-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Construction work – Sulkava, koulukeskus peruskorjaus/uudisrakennus, rakennusurakka

OJ S 21/2026 30/01/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Järvi-Saimaan Palvelut Oy

R-phost: jyri.eskelinen@jarvisaimaanpalvelut.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sulkava, koulukeskus peruskorjaus/uudisrakennus, rakennusurakka

Cur síos: Hanke käsittää Sulkavan koulukeskuksen, ns. vanhan osan purkamisen (vaiheittain), ns. uuden osan peruskorjauksen ja muutostyöt, uudisosan rakentamisen sekä piha- ja aluetyöt suunnitelmien mukaisesti. Järvi-Saimaan Palvelut Oy toimii rakennuttajana ja Sulkavan kunta tilaajana.

Aitheantóir an nóis imeachta: d953ca09-1d17-4b3b-a0e3-d508a3bbcd8a

Aitheantóir inmheánach: 594838

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Hankintamenettelynä käytetään avointa menettelyä, jossa kaikki halukkaat tarjouspyynnön vaatimukset täyttävät tarjoajat voivat tehdä tarjouksen.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Koulutie 8

Baile: Sulkava

Cód poist: 58700

Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Tír: An Fhionlainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Tämän tarjouspyynnön kohteena on Sulkavan koulukeskuksen rakennustyöt (RU) liitteenä olevien suunnitelmien mukaisesti. Hanke toteutetaan jaettuna urakkana. Piha-alueen toteutus vaiheittain purkutyön mukaisesti. Urakkaan kuuluu urakka-alueen ulkopuolelta LVIS suunnitelmien mukaiset liittymien kaivuutyöt. Urakan laajuus on esitetty tarkemmin tarjouspyyntöasiakirjoissa. Rakennusurakoitsija (RU) toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Pääurakoitsija vastaa myös työmaan johtovelvollisuuksista ja työmaapalveluista. Kohde sijaitsee osoitteessa Koulutie 8, 58700 Sulkava. Toteutusaika on 06

/2026-11/2027. Tilaaja edellyttää, että tarjoaja käy tutustumassa kohteeseen ennen tarjouksen antamista. Kohdetta esittelee Antti Hulkkonen 20.2.2026 klo 09.00 alkaen. Näyttöön on ilmoitauduttava ennakoon sähköpostilla antti.hulkkonen@jarvisaimaanpalvelut.fi. Tarjouspyyntöasiakirjat on laadittu suomenkielisinä. Tarjoaja vastaa kaikista tarvitsemistaan tarjouspyyntöasiakirjojen käännöksistä. Suomenkieliset asiakirjat tulevat olemaan urakkasopimuksen liitteenä ja menevät pätevyysjärjestyksessä muiden kieliversioiden edelle. Tarjous liitteineen tulee olla laadittu suomen kielellä. Tarjousten arviointi tehdään kolmessa vaiheessa: - tarjoajan kelpoisuuden arviointi - tarjousten tarjouspyynnönmukaisuuden arviointi - hintavertailu Vaihtoehtotarjouksia ei hyväksytä. Hankintayksikkö pidättää oikeuden olla hyväksymättä mitään annetuista tarjouksista perustellusta syystä. Tarjoajalla ei ole oikeutta saada korvausta tekemästään tarjouksesta. Tarjouspyynnön liitteisiin lisätään myöhemmin purkua koskeva AHA-kartoitus asiakirja.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), Doiciméad Soláthair

Éilliú: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Calaois: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemisesta, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Féimheacht: Tarjoaja on konkurssissa.

Socrú le creidiúnaithe: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Dócmhainneacht: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Sulkava, koulukeskus peruskorjaus/uudisrakennus, rakennusurakka

Cur síos: Hanke käsittää Sulkavan koulukeskuksen, ns. vanhan osan purkamisen (vaiheittain), ns. uuden osan peruskorjauksen ja muutostyöt, uudisosan rakentamisen sekä piha- ja aluetyöt suunnitelmien mukaisesti. Järvi-Saimaan Palvelut Oy toimii rakennuttajana ja Sulkavan kunta tilaajana.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Koulutie 8

Baile: Sulkava

Cód poist: 58700

Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Tír: An Fhionlainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 17 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Tämän tarjouspyynnön kohteena on Sulkavan koulukeskuksen rakennustyöt (RU) liitteenä olevien suunnitelmien mukaisesti. Hanke toteutetaan jaettuna urakkana. Piha-alueen toteutus vaiheittain purkutyön mukaisesti. Urakkaan kuuluu urakka-alueen ulkopuolelta LVIS suunnitelmien mukaiset liittymien kaivuutyöt. Urakan laajuus on esitetty tarkemmin tarjouspyyntöasiakirjoissa. Rakennusurakoitsija (RU) toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Pääurakoitsija vastaa myös työmaan johtovelvollisuuksista ja työmaapalveluista. Kohde sijaitsee osoitteessa Koulutie 8, 58700 Sulkava. Toteutusaika on 06 /2026-11/2027. Tilaaja edellyttää, että tarjoaja käy tutustumassa kohteeseen ennen tarjouksen antamista. Kohdetta esittelee Antti Hulkkonen 20.2.2026 klo 09.00 alkaen. Näyttöön on ilmoitauduttava ennakkoon sähköpostilla antti.hulkkonen@jarvisaimaanpalvelut.fi. Tarjouspyyntöasiakirjat on laadittu suomenkielisinä. Tarjoaja vastaa kaikista tarvitsemistaan tarjouspyyntöasiakirjojen käännöksistä. Suomenkieliset asiakirjat tulevat olemaan urakkasopimuksen liitteenä ja menevät pätevyysjärjestyksessä muiden kieliversioiden edelle. Tarjous liitteineen tulee olla laadittu suomen kielellä. Tarjousten arviointi tehdään kolmessa vaiheessa: - tarjoajan kelpoisuuden arviointi - tarjousten tarjouspyynnönmukaisuuden arviointi - hintavertailu Vaihtoehtotarjouksia ei hyväksytä. Hankintayksikkö pidättää oikeuden olla hyväksymättä mitään annetuista tarjouksista perustellusta syystä. Tarjoajalla ei ole oikeutta saada korvausta tekemästään tarjouksesta. Tarjouspyynnön liitteisiin lisätään myöhemmin purkua koskeva AHA-kartoitus asiakirja.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: An t-aistriú chuig geilleagar ciorclach

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD),

Doiciméad Soláthair

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Yrityksen tilikausien 2022, 2023 ja 2024 tilikausikohtaisen liikevaihdon tulee olla vähintään 5 M€ / v

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Halvin hinta

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/02/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/jarvisaimaanpalvelut?id=594838&tpk=c9ebe205-82f4-4b4b-a4c7-89ef899b28a6>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/jarvisaimaanpalvelut?id=594838&tpk=c9ebe205-82f4-4b4b-a4c7-89ef899b28a6>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 09/03/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 4 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/03/2026 07:05:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: 30 päivää valituksen tekemiseen siitä, kun tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Järvi-Saimaan Palvelut Oy

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Järvi-Saimaan Palvelut Oy

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Järvi-Saimaan Palvelut Oy

Uimhir chlárúcháin: 2567601-5
Seoladh poist: Kauppatie 1
Baile: Sulkava
Cód poist: 58700
Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: Järvi-Saimaan Palvelut Oy
R-phost: jyri.eskelinen@jarvisaimaanpalvelut.fi
Teil.: +358 444175243
Seoladh idirlín: <http://www.jarvisaimaanpalvelut.fi>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus
Uimhir chlárúcháin: 3006157-6
Seoladh poist: Radanrakentajantie 5
Baile: Helsinki
Cód poist: 00520
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
R-phost: markkinaoikeus@oikeus.fi
Teil.: +358 295643300
Seoladh idirlín: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)
Uimhir chlárúcháin: FI09880841
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a
Baile: Helsinki
Cód poist: 00100
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: eSender
R-phost: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Teil.: 029 55 636 30
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d8b850fe-21ad-4c68-a41b-f393857d9e19 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/01/2026 13:47:39 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Dáta seolta an fhógra (eSender): 28/01/2026 13:47:52 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 68878-2026
Uimhir eagráin IO S: 21/2026
Dáta foilsithe: 30/01/2026